

Θέμα: ΛΗΞΗ 07.02.2018 - Προκήρυξη διαγωνισμού στην Αλβανία - ΟΡΘΗ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ
(ΑΝΘΡΩΠΟΜΗΝΕΣ ΑΝΤΙ ΑΝΘΡΩΠΟΩΡΕΣ)

Από: "ecocom-tirana" <ecocom-tirana@mfa.gr>

Ημερομηνία: 25/1/2018 12:21 μμ

Προς: <keehcci@otenet.gr>, <tee@central.tee.gr>, <genadm@central.tee.gr>, <segm@segm.gr>, <sme@tee.gr>, <info@steat.gr>, <secretary@pesede.gr>, <info@sate.gr>, <info@pedmede.gr>, <pedmiede@tee.gr>, <hbaa.al@gmail.com>



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΙΡΑΝΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

ΟΡΘΗ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ
ΑΔΙΑΒΑΘΜΗΤΟ
ΕΠΕΙΓΟΝ - ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΕΩΣ 7.02.2018

Αρμόδιος: Χριστίνα Αργυροπούλου, Γραμματέας ΟΕΥ Α'
Τηλ.: +3554 2228980, 2247323
E-mail: ecocom-tirana@mfa.gr
FAX: +3554 2228979

Τίρανα, 23 Ιανουαρίου 2018
Α.Π. Φ.2140 / 1 / ΑΣ 29

ΠΡΟΣ: Πίνακα Αποδεκτών

Ε.Δ.: Πρεσβεία Τιράνων (Μ.Υ.)
Υπ' όψιν κας Πρέσβευς

ΘΕΜΑ: ΛΗΞΗ 07.02.2018 - Προκήρυξη διαγωνισμού για την μελέτη, κατασκευή και επίβλεψη έργου για την ολοκληρωμένη αστική και τουριστική ανάπτυξη του Δήμου Αγ. Σαράντα
(Ref. No: AL-ADF-44317-CQ-QCBS)

Στο πλαίσιο του έργου για την Ολοκληρωμένη Αστική και Τουριστική Ανάπτυξη (Project for Integrated Urban and Tourism Developmentt (PIUTB) των πόλεων της Ν. Αλβανίας (πχ. Μπεράτι, Αργυρόκαστρο, Πρεμετή, Αγ. Σαράντα), συνολικού προϋπολογισμού 63,8 εκατ. ευρώ, το οποίο χρηματοδοτείται από την Παγκόσμια Τράπεζα, το Αλβανικό Αναπτυξιακό Ταμείο (ALBANIAN DEVELOPMENT FUND – ADF), στις 17.01.2018, προκήρυξε διαγωνισμό για την μελέτη, κατασκευή και επίβλεψη έργου για την ολοκληρωμένη αστική και τουριστική ανάπτυξη του Δήμου Αγ. Σαράντα, η οποία είναι διαθέσιμη στον ακόλουθο σύνδεσμο:

http://www.albaniandf.org/shqip/Prokurime/Pages/Sherbime_konsulence_2018_01_17.pdf

Ο χρόνος ολοκλήρωσης των παρεχομένων υπηρεσιών, σύμφωνα με την προκήρυξη είναι, για μεν τον σχεδιασμό/μελέτη εντός 13 μηνών και θα απαιτηθούν 48,5 ανθρωπομήνες, για δε τις υπηρεσίες επίβλεψης εντός 16 μηνών και θα απαιτηθούν 50 ανθρωπομήνες.

Η λήξη υποβολής ενδιαφέροντος στο ADF είναι **07.02.2018**, στο οποίο μπορούν να απευθυνθούν οι ενδιαφερόμενοι για περισσότερες πληροφορίες. Τα στοιχεία επικοινωνίας του ADF είναι:

Albanian Development Fund (ADF)

Project for Integrated Urban and Tourism Development (PIUTD)

Address: Rruga: "Sami Frashëri", Nr. 10, Tirana

Tel/Fax: +355 4 2235 597/8; +355 4 2234 885

Att: Mr. Erik Qirjaqi

Att: Mr. Artur Zaja

E-mail: eqirjaqi@albaniandf.org

E-mail: azaja@albaniandf.org

<http://www.albaniandf.org>

Σημειώνεται ότι οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ενημερώνονται σχετικά με τους διαγωνισμούς απευθείας μέσω της ιστοσελίδας του ADF.

Παρακαλούμε για τυχόν περαιτέρω ενέργειές σας.

Ο Προϊστάμενος

Σαράντης Μοσχόβης
Σύμβουλος ΟΕΥ Α΄

— Συνημμένα: _____

Sherbime_konsulence_2018_01_17-1.pdf

125 KB



FONDI SHQIPTAR I ZHVILLIMIT
ALBANIAN DEVELOPMENT FUND

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (REOI)
(CONSULTING SERVICES)

Albania

Albanian Development Fund (ADF)

Project for Integrated Urban and Tourism Development (PIUTD)

IBRD Loan No: 8656- ALB.

Project ID Number: P155875

Issuing date: January 17, 2018

Assignment Title: Municipality of Saranda – Detailed Designs and Construction Supervision for Saranda Tourism Gateway Integrated Urban Upgrading

Reference No. **REF No: AL-ADF-44317-CQ-QCBS**

The Government of Albania has received financing from the World Bank toward the cost of the **Project for Integrated Urban and Tourism Development (PIUTD)**, and intends to apply part of the proceeds for consulting services. The consulting services (“the Services”) include: **“Municipality of Saranda – Detailed Designs and Construction Supervision for Saranda Tourism Gateway Integrated Urban Upgrading”**.

The purpose of this assignment is to obtain design and supervision services as follows:

a) Design services under include:

- Conduct mobility assessment in the study area and propose mobility strategy (including a traffic and parking management strategy);
- Development of vision and integrated urban design concepts for the specific areas already identified for project support within the urban center, in the municipality of Saranda;
- Identification and prioritization of Year 2-5 cohesive investment program to be financed under PIUTD;
- Development of preliminary designs, guidelines and preliminary estimates for the investment projects selected for PIUTD financing; and,
- Development of detailed designs for selected investments projects and supports the Client in the preparation of the bidding documents, for approved investment projects.

b) Supervision services include:

- Supervision services under this TOR are intended to include: supervision of the contracted civil works from the list of specific identified investment projects for the municipality of Saranda including monitoring, inspection, and reporting supervision activities.

Albanian Development Fund (ADF) now invites eligible consultants (“Consultants”) to indicate their interest in providing the Services. Interested Consultants should provide information demonstrating that they have the required qualifications and relevant experience to perform the Services. Consultants may associate with other firms in the form of a joint venture or a sub consultancy to enhance their qualifications.

The Assignment will be carried out through the following Tasks and activities.

Design Phase:

- Task 1: Carry out a rapid desk-review, including stocktaking and preparation of a *work-plan*; and preparing the *inception report*.
- Task 2: *Conduct the urban and mobility assessment and develop a mobility strategy, including traffic and parking management strategy* for the entirety of the study area , by proposing integrated multimodal solutions for the urban transport system with focus on people, not traffic, and accessibility and quality of life for tourists and residents.;
- Task 3: Formulate a **development vision and integrated urban design concepts** for the study area in its entirety and its various and distinctive *zones in Saranda city*, for discussion with key stakeholders and approvals by Ministry of Infrastructure and Energy (MoIE), ADF, the World BANK, beneficiary municipality and other key/relevant stakeholders, to be further developed into an investment program.
- Task 4: Finalize and **prioritize an integrated and cohesive investment program** for the study area and its distinctive zones including broad cost estimates aimed to the achievement of the above development vision and the associated urban design;
- Task 5: Prepare **preliminary designs, technical report, and revised cost estimates** for the priority investments selected for PIUTD financing based on available envelope for each city; and,
- Task 6: **Prepare detailed designs, BoQs, technical specifications, technical reports, EIA reports and works schedule** for selected priority investment projects to make them ready for bidding;

Supervision Phase

- Activity 1: Inception Phase
- Activity 2: Construction Phase
- Activity 3: Defects Liability Period

2. **Concept and Detail Design Phase:** A multi-disciplinary team of *10 key staff* professional and technical personal will be required for the execution of the project. The Consultant Team should be led for the full term of the project by a Principal Architect/Urban Planner as the Team Leader with international experience in developing similar projects to the scope of this consultancy and specific background/experience in Urban/Transport Planning & Project Management. A local Architect/Urban Planner with knowledge of local language should be mobilized fully for the duration of the consultancy to serve as local liaison. The Team Leader and Architect/Urban Planner (of the local liaison) should make a minimum of field visits to the study area s each as part of the development of design services, which will reflected in the work plan and be subject of evaluation process. Indeed, their presence is considered obligatory as part of the deliverables in the stakeholder workshop, this do not limit the presence of the other team members as valued important by the Consultant, in consultation with the Client.

The key team composition for the Concept and Detail Design phase shall be as below:

- **Team Leader - Architect/Urban Planner (Core team_ International)** - M.Sc. in Architecture/Urban Planning or equivalent with postgraduate qualifications in Spatial Planning & Transport Planning. *With 10 (ten) years of international postgraduate experience in similar design projects related to Architecture/Urban Planning, and Project Management.*
- **Architect/Urban Designer/Urban Planner (Core team, Local)** - M. Sc. in Architecture or equivalent with qualifications in Urban Planning & Urban Design. With 10 (ten) years of experience in design projects related to Architecture and/or Urban design and Urban Planning. Knowledge of local language.
- **Landscape Architect (Core team, International or Local)** - Graduated in Landscape Architecture or M.Sc. in Architecture or Urban Planning with postgraduate qualifications in Landscape Architecture. *With 5 (five) yrs. of postgraduate experience in designing projects relevant to landscape architecture and urban planning.*
- **Urban Transport Planner (Core team, International)** - M.Sc. in Urban Transport Planning. *With minimum 10 (ten) yrs. of postgraduate experiences working in projects in urban transport planning.*
- **Public Transport Planner (Core team, Local or International)** - M.Sc. in Public Transport Planning. *With minimum 5 years of professional postgraduate working experiences in the area of public transport planning.*
- **Transport Engineer (Core team, Local or International)** - M.Sc. in Transport Engineering. *With 10 (ten) years of postgraduate experience in designing projects related to urban transport.*
- **Civil Engineer (Local team)** - M.Sc. in Civil Engineering. *With 10 (ten) yrs. postgraduate exp. in projects design in civil engineering.*
- **Hydro technical Engineer (Local team)** - M.Sc. in Hydro Technical Engineering. *With 10 (ten) yrs. of postgraduate experiences in projects design related to navigation, flood*

control, erosion control, fisheries and structure close to the seacoast (as the study area) and similar to the scope of this consultancy.

- **Topographic Engineer (Local team)** - M.Sc. in Topographic Engineering. *With 10 (ten) yrs. of postgraduate experience in topographic surveys of similar projects. GIS Expertise.*
- **Environmental Specialist (Local team)** - With relevant postgraduate qualifications in the relevant field. Certified for Environmental Impact Assessment- EIA, from the National Licensing Center for EIA, National Registration Center extract. *5 (five) years' experience with preparation of EIA reports according to national laws.*

Supervision phase: The Consultant shall provide an experienced construction supervision and contract administration team of *6 key staff* with proven technical and managerial competence and experience in the supervision of construction works under World Bank Conditions of Contractor, Albanian Legislation and internationally recognized contract conditions used by IFI's.

The key team composition for the supervision phase shall be as below:

- **Team Leader (Key staff 1 -International)** - He/she shall have at least a Master (3+2) or equivalent University Degree in Civil Engineering/Architecture. *With 15 (fifteen) yrs. of postgraduate exp. in projects of Urban/Transport Planning & Project Management, in projects relevant to the consultancy.*
- **Site Supervision Engineer - (Key staff 2)** - He/she shall have at least a Master (3+2) or equivalent University Degree in Civil Engineering. *With 10 (ten) yrs. experience in design/supervision/construction of infrastructure projects (roads, urban infrastructure, buildings, etc.)*
- **Material Engineer - (Key staff 3)** - He/she shall have at least a Master (3+2) or equivalent University Degree in Civil Engineering. *With 10 (ten) years of material engineer experience in design/supervision/construction projects.*
- **Archeologist/Cultural Heritage Specialist/Expert - (Key staff 4)** - Graduated in Archeology/Architecture/Civil Engineering or relevant postgraduate qualifications in Archeology and Conservation/Restoration of cultural monuments. *Registered/licensed issued by MC, based on respective laws in force, with 10 (ten) yrs. of experience in the field.*
- **Environmental, Health and Safety Specialist (Key staff 5)** - University Degree in Environmental Engineering or equivalent. Environmental Science, Natural Resource Management or equivalent. Extra qualifications in social aspects are a plus. *With 8 (eight) years of experience on environmental engineering.*
- **Quantity Surveyor/Engineer (Key staff 6)** - He/she shall have at least a University Degree in Civil Engineering or equivalent. *With 8 (eight) years of topo-surveying experience in design/supervision/construction of large infrastructure projects.*
- **Short - term expert international** - Senior experts shall have, university diploma relevant to the proposed field, be good in English language, *a minimum of ten (10) years professional experience relevant to the scope of the work to be undertaken.*

- **Short - term expert local** - Senior experts shall have, university diploma relevant to the proposed field, be good in English language, *a minimum of ten (10) years professional experience relevant to the scope of the work to be undertaken.*

The short listing criteria are:

No.	Evaluation Criterion	Points
1.	Overall experience of the firm (number of years) in the field of assignment	25 points
2.	Number of similar assignments completed during last 5 (five) years	15 points
3.	Assignment-relevant experience and qualification of key personnel	50 points
4.	Number of years of the key personnel in the firm	10 points
TOTAL		100 points

The attention of interested Consultants is drawn to paragraph 1.9 of the World Bank's *Guidelines: Selection and Employment of Consultants by World Bank Borrowers* (January 2011, revised July 2014), setting forth the World Bank's policy on conflict of interest.

The consultant should be a Firm. The selection method to be applied is **Quality and Cost Base Selection (QCBS)**, in accordance with the procedures set out the World Bank's *Guidelines Selection and Employment of Consultants Under IBRD Loans and IDA Credits & Grants by World Bank Borrowers*" (January 2011, revised July 2014).

Design Services should be performed within **13 months** period, and the level of inputs required is **48.5 man/months**. **The firm will be contracted for the design phase under a lump sum contract.**

Supervision Services should be performed within **16 months period**, and the level of inputs required is **50 man/months**. **The firm will be contracted for the supervision phase under a time base contract.**

Further information can be obtained at the address below during office hours 08:00 to 16:30 (Monday to Thursday) and 08:00 to 14:00 on Friday.

Expressions of interest must be delivered in a written form to the address below (in person, or by mail, or by fax) by **February 07, 2017**.

Albanian Development Fund (ADF)

Project for Integrated Urban and Tourism Development (PIUTD)

Address: Rruga: "Sami Frashëri", Nr. 10, Tirana

Tel/Fax: +355 4 2235 597/8; +355 4 2234 885

Att: Mr. Erik Qirjaqi

Att: Mr. Artur Zaja

E-mail: eqirjaqi@albaniandf.org

E-mail: azaja@albaniandf.org

<http://www.albaniandf.org>